

## საქართველოს სტანდარტი

---

ხანძარსაწინააღმდეგო ტუმბოები - ხანძარსაწინააღმდეგო ცენტრიდანული  
ტუმბოები თაროებით - ნაწილი 2: ზოგადი და უსაფრთხოების მოთხოვნების  
დამოწმება

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის  
ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

სსტ ენ 1028-2:2002+A1:2008/2019

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2019 წლის 20 დეკემბრის № 102 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 1028-2:2002+A1:2008 “ზანძარსაწინააღმდეგო ტუმბოები - ზანძარსაწინააღმდეგო ცენტრიდანული ტუმბოები თაროებით - ნაწილი 2: ზოგადი და უსაფრთხოების მოთხოვნების დამოწმება”

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2019 წლის 20 დეკემბერი №268-1.3-016678

დაუშვებელია წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი კვლავწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება სსიპ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

EN 1028-2:2002+A1

April 2008

ICS 13.220.10

Supersedes EN 1028-2:2002

English Version

**Fire-fighting pumps - Fire-fighting centrifugal pumps with primer  
- Part 2: Verification of general and safety requirements**

Pompes à usage incendie - Pompes centrifuges avec dispositif d'amorçage destinées à la lutte contre les incendies - Partie 2: Vérification des prescriptions générales et de sécurité

Feuerlöschpumpen - Feuerlöschkreiselpumpen mit Entlüftungseinrichtung - Teil 2: Feststellung der Übereinstimmung mit den allgemeinen und Sicherheitsanforderungen

This European Standard was approved by CEN on 5 April 2002 and includes Amendment 1 approved by CEN on 21 February 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

	page
<b>Foreword</b> .....	<b>3</b>
<b>0 Introduction</b> .....	<b>4</b>
1    Scope.....	4
2    Normative references .....	4
3    Terms and definitions.....	5
4    Verifications.....	5
4.1    General.....	5
4.2    Type verification.....	5
4.3    Individual verification .....	5
4.4    Methods of verification.....	6
4.4.1    Calculation check.....	6
4.4.2    Design check .....	6
4.4.3    Compliance verification (manufacturing check).....	6
4.5    Measuring instruments.....	7
5    Verification of the safety requirements and/or protective measures .....	8
6    Verification of the general and performance requirements.....	11
7    Test report .....	14
<b>Annex A</b> (normative) <b>Suction line for tests</b> .....	<b>15</b>
<b>Annex B</b> (normative) <b>Pressure measurements</b> .....	<b>18</b>
<b>Annex C</b> (normative) <b>Measurements of delivery rates</b> .....	<b>19</b>
<b>Annex D</b> (normative) <b>Dry suction test</b> .....	<b>20</b>
<b>Annex E</b> (normative) <b>Performance test</b> .....	<b>22</b>
<b>Annex F</b> (normative) <b>Working test</b> .....	<b>24</b>
<b>Annex G</b> (normative) <b>Pressure test</b> .....	<b>25</b>
<b>Annex H</b> (normative) <b>Efficiency test</b> .....	<b>26</b>
<b>Annex I</b> (normative) <b>Primer test</b> .....	<b>28</b>
<b>Annex J</b> (normative) <b>Cold test</b> .....	<b>29</b>
<b>Annex K</b> (informative) <b>Guidance for acceptance tests on delivery</b> .....	<b>30</b>
<b>Annex ZA</b> (informative) <b>Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC</b> .....	<b>31</b>
<b>Annex ZB</b> (informative) <b>Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC</b> .....	<b>32</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>33</b>

## Foreword

This document (EN 1028-2:2002+A1:2008) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 192 "Fire service equipment", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2008, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2008.

This document supersedes EN 1028-2:2002.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2008-02-21.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags **[A<sub>1</sub>]** **[A<sub>1</sub>]**.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association and supports essential requirements of EU Directive(s).

**[A<sub>1</sub>]** For relationship with EU Directives, see informative Annexes ZA and ZB, which are integral parts of this document. **[A<sub>1</sub>]**

This part of this European Standard shall be applied only in conjunction with **[A<sub>1</sub>]** EN 1028-1:2002+A1 **[A<sub>1</sub>]** "Classification - General and safety requirements".

This part of this European Standard includes the verification of general and safety requirements of fire-fighting centrifugal pumps with primer.

EN 1028 "Fire-fighting pumps – Fire-fighting centrifugal pumps with primer" comprises two parts:

- Part 1: Classification - General and safety requirements;
- Part 2: Verification of general and safety requirements.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.